

## Programación noviembre 2012

### malba.literatura

ENTREVISTA

**Abelardo Castillo: 21 años con el diablo**

**Miércoles 14 a las 18:30**

Auditorio. Entrada libre y gratuita. Hasta completar la capacidad de la sala.

ENCUENTRO CON LA LITERATURA BRASILEÑA

**Três autores**

**Lunes 19 a las 18:30**

Auditorio. Entrada libre y gratuita. Hasta completar la capacidad de la sala.

FESTIVAL INTERNACIONAL DE VIDEOPOESÍA 2012

**Videobardo**

**Miércoles 28 a las 18:00**

Auditorio. Entrada libre y gratuita. Hasta completar la capacidad de la sala.

CURSO

**Pequeño Mundo Ilustrado I**

**Miniaturas de mundo. Por María Negroni**

**Jueves 8, 15, 22 y 29 de noviembre, y 6 de diciembre de 10:30 a 12:00.**

CENTRO DE ESTUDIOS ARIADNA

PRESENTACIÓN

**El libro rojo de C. G. Jung. Presentación nuevo formato**

**Lunes 12 a las 19:00**

CURSO

**La alquimia: una clave fundamental de *El libro rojo* de C. G. Jung**

Por Bernardo Nante

**Lunes 19 de noviembre, 3, 10 y 17 de diciembre de 19:00 a 21:00**

Biblioteca. Costo: \$280.

CURSO

**La espiritualidad en el siglo XX: G. I. Gurdjieff y R. Guénon**

Por Leandro Pinkler

**Lunes 19 de noviembre, 3, 10 y 17 de diciembre de 10:30 a 12:00** Biblioteca. Costo: \$280.

ENTREVISTA

## **Abelardo Castillo: 21 años con el diablo**

**Miércoles 14 a las 18:30**

Auditorio. Entrada libre y gratuita. Hasta completar la capacidad de la sala.

Se cumplen veintiún años de la publicación de *Crónica de un Iniciado*, la legendaria novela en la que Abelardo Castillo, para muchos el más importante escritor argentino vivo, recreó el mito de Fausto. El amor y su fugacidad, la dificultad de crecer, la necesidad de mirar cara a cara lo que somos y aceptarlo, los orígenes de la Argentina, son algunos de los temas que Castillo, con humor y belleza, trató en esta novela inolvidable. Novela que, además, tuvo un particular proceso de escritura, ya que Castillo tardó en completarla casi treinta años. De esta accidentada historia, y del significado de esta novela hoy, hablará Abelardo Castillo, en diálogo con Gonzalo Garcés.

**Abelardo Castillo** (San Pedro, 1935). Comenzó a publicar cuentos hacia 1957 y su trabajo ha sido reconocido por escritores como Jorge Luis Borges y Julio Cortázar. Fundó la mítica revista literaria "El Grillo de Papel", continuada por "El Escarabajo de Oro", una de las revistas literarias de más larga vida (1959-1974) en la época. Dirigió también la revista "El ornitorrinco" (1977-1987). Sus cuentos fueron traducidos al inglés, francés, italiano, alemán, ruso y polaco. Entre sus obras numerosas obras se encuentran *Las otras puertas* (1961, Premio Casa de las Américas), *Cuentos crueles* (1966), *Las panteras y el templo* (1976), *Las palabras y los días* (ensayos, 1989), *Las maquinarias de la noche* (1992), *Cuentos Completos* (1998); *La casa de cenizas* (1968), *El que tiene sed* (1985), *Crónica de un iniciado* (1991) *El Evangelio según Van Hutten* (1999) *Israfel* (1964, 1er. Premio Internacional de la UNESCO), entre otros.

**Gonzalo Garcés** (Buenos Aires, 1974). Su novela *Los impacientes* recibió el premio Biblioteca Breve en el año 2000. Publicó también las novelas *Diciembre* (1997), *El Futuro* (2003) y *El miedo* (2012). Ha publicado numerosos ensayos y artículos en medios como *Ñ*, *Babelia*, *Reforma*, *El Mercurio*, *Nueva Sociedad* y *Orsai*. Fue profesor de escritura creativa en la Universidad Católica de Santiago de Chile, donde ideó y desarrolló el programa cultural La ciudad y las palabras, que en 2011 recibió el Premio Ciudad. En 2007 fue incluido, por el jurado de Bogotá 39, entre los mejores escritores jóvenes latinoamericanos. En 2010 fue seleccionado por el prestigioso International Writers Program para ser escritor residente en Iowa City. Ha vivido en Buenos Aires, París, Gerona y Santiago de Chile. Desde febrero de 2011 reside en Barcelona.

ENCUENTRO CON LA LITERATURA BRASILEÑA

**Três autores**

**Lunes 19 a las 18:30**

Auditorio. Entrada libre y gratuita. Hasta completar la capacidad de la sala.

En el marco de la publicación y lanzamiento de sus novelas en Argentina, los escritores brasileños Andréa del Fuego, Altair Martins y Bernardo Carvalho se presentarán en Malba para dialogar sobre su obra y brindar un panorama sobre la literatura brasileña contemporánea.

**18:30**

Andrea del Fuego presentará en Buenos Aires *Los malaquias* (Edhasa) y Altair Martins *La pared en la oscuridad* (Adriana Hidalgo). Juntos dialogarán con la especialista en literatura brasileña Florencia Garramuño.

**Andréa del Fuego** (São Paulo, 1975). Estudió filosofía, fue productora de cine y trabajó en televisión, en programas culturales. Es autora de varios y aclamados libros para niños, que se han publicado en Brasil y en el extranjero. Su primer novela para adultos, *Los Malaquias*, publicada en Argentina por Edhasa, obtuvo por el Premio José Saramago 2011 y será editada en Alemania, Italia, Israel y Portugal.

**Altair Martins** (Porto Alegre, 1975). Licenciado en Letras y profesor de literatura, publicó textos en Uruguay, Portugal, Italia, Francia y EEUU. Fue vencedor del Premio Guimarães Rosa de la Radio France Internationale, en 1999, del Premio Açorianos, en 2000, del Premio Luiz Vilela y del Concurso Nacional de Cuentos Josué Guimarães, en 2001. Su primer novela, *La pared en la oscuridad*, publicada en Argentina por Adriana Hidalgo, ganó el Premio São Paulo de Literatura 2009, en la categoría mejor novela de estreno.

**19:30**

El escritor Bernardo Carvalho, que cuenta con dos libros traducidos y publicados en Argentina, será entrevistado por el escritor y crítico Damián Tabarovsky.

**Bernardo Carvalho** (Rio de Janeiro, 1960). Es periodista, crítico literario, traductor y escritor. Fue corresponsal en París y en Nueva York del diario Folha de São Paulo, y tradujo a Juan José Saer al portugués. Ha publicado un libro de cuentos, *Aberración*, y nueve novelas, entre ellas *Mongolia*, ganadora de los premios APCA y Jabuti así como *Teatro*, publicada en Argentina por editorial Corregidor. Sus libros están traducidos al español, inglés, francés y alemán. Su novela *Nueve noches*, publicada en Argentina por Edhasa, ganó el Premio Portugal Telecom en 2003.

Organizado junto con Adriana Hidalgo y editorial Edhasa.

Con el apoyo de Ministério da Cultura do Brasil - Fundação Biblioteca Nacional y de la Embajada del Brasil en Buenos Aires.

FESTIVAL INTERNACIONAL DE VIDEOPOESÍA 2012

## Videobardo

**Miércoles 28 a las 18:00**

Auditorio. Entrada libre y gratuita. Hasta completar la capacidad de la sala.

VideoBardo es el festival de la videopoesía, poesía y performance poética. Esta edición, cuyo *leit motiv* es "Por la Tierra", estará especialmente dedicada a la toma de conciencia del respeto por ella y se programarán en distintas sedes de la ciudad proyecciones, videoinstalaciones, performances en vivo, lecturas de poesía, conferencias, seminarios, talleres y presentaciones.

Más información sobre el festival en: <http://www.videopoesia.com/>

## Programación en Malba

**Performance** | Susurradores de poesía por Comando de Susurradores

**VIDEOPOEMAS // Selección del festival**

### 1 era Parte

Caterina Davinio, *The first poetry space shuttle landing on second life* (Italia)

Natalija Ž. Živković, *Inbreathe 2* (Serbia)

Natalija Ž. Živković, *The science about street* (Serbia)

Roberto Sechi, *H mudo* (Brasil)

Roberto Sechi, *Soneto d'alcova* (Brasil)

Rafael Álvarez Domenech, *Para Performance* (Cuba)

César Espino Barros, *Mystic sex* (México)

Erena Tarha, *Sueño tierra* (España)

Diego Fiori, *Rebus* (Italia)

Eduardo Romaguera, *Captcha* (España)

Muriel Montini, *Les jeux d'énfants* (Francia)

Natalia Rizzo – Eduardo Basualdo, *Un par de cositas nuestras* (Argentina)

Gustavo Schwartz, *This is the time* (Argentina)

Karina Vasquez – Paula Balfagón – Diego Gómez, *Tiempo y diálogo* (Argentina)

### **Intervalo | Lectura de poesía**

A cargo de Jorge Ariel Madrazo y Luis Benítez

### **2do Intervalo | Performance a cargo de Graciela Gutiérrez Marx**

### 2 da Parte

Ralph Kistler, *Social Netwalks* (Alemania)

Yael Rosenblut, *Escena pasional del arte* (Chile)

Antonio Alvarado, *Mujer de materia gris* (España)

Slawomir Milewski, *Ecstasy of St. Agnes* (Polonia)

John Bennett - Nicolas Carras, *4 short pieces* (USA-FRANCE)

Fausto Grossi, *Everything is possible...do it* (Italia)

Jorge Daffunchio, *Ok John, Paul... lo hice* (Argentina)

Mark Sutherland – Paul Giaschi, *The Abysmal Legacy of Metropolis* (Canadá)

Lucas Turturro, *Cubicaja o de encierro* (Argentina)

### **Intervalo | Lectura de poesía**

A cargo de Graciela Maturo, Esteban Moore, Héctor Miguel Ángeli

### **2do Intervalo | Performance a cargo de Paola Paz Yee (México)**

CURSO

## **Pequeño Mundo Ilustrado I**

### **Miniaturas de mundo. Por María Negroni**

**Jueves 8, 15, 22 y 29 de noviembre, y 6 de diciembre de 10:30 a 12:00**

Biblioteca. Costo: \$350. Jubilados y estudiantes con credencial: 20% de descuento. Inscripción en la recepción de lunes a domingos (excepto los martes) de 12 a 19:30.

Gaston Bachelard estudió las miniaturas en su libro *La poétique de l'espace*, junto a otras instancias que, como lugares felices o intimidades cálidas, favorecen las resonancias del alma. Los cofres y los armarios, los camafeos y las casas de muñecas son apenas algunos ejemplos. También los libros construyen microcosmos, es decir espacios que, a salvo del contagio de la experiencia, maximizan las posibilidades de ver. Durante este curso se abordarán algunos textos donde la inmensidad de lo íntimo y la intimidad de lo inmenso se dan cita para tramar una especie de atlas del mundo, un *Orbis Pictus* personal con su fauna, su flora, su arquitectura, sus ciencias naturales, su etnología y sus máquinas misteriosas.

#### **Clase 1. Jules Verne: 20.000 Leguas de Viaje Submarino.**

El increíble caso del Capitán Nemo. El pasado y su crimen secreto. Un submarino como pequeño mundo. El Nautilus, enciclopedia autobiográfica: la manía del catálogo y la clasificación. El flâneur submarino. Arte, agua y entierro en un cementerio de coral.

#### **Clase 2. Goethe: "La nueva Melusina" (episodio del Wilhem Meister)**

Cajas dentro de cajas. La caja del relato adentro de la caja del libro. El mundo de la muerte como pequeño reino.

#### **Clase 3. Joseph Cornell y Charles Simic: Totemismo y otros poemas**

El topos literario de la ciudad. Baudelaire y los situacionistas. Añoranza y size petit. Joseph Cornell: artista y autor de collages cinematográficos. Su "pequeña Godiva" en celuloide.

#### **Clase 4. Manuel Mujica Láinez: Bomarzo.**

El bien y el mal en un libro de rocas. Un duque hostil al contrato social. Deformidad y belleza en una danza de monstruos. Crimen, conocimiento hermético, grutas. La ópera de Ginastera.

#### **Clase 5. Novalis y Alejandra Pizarnik: El "problema musical" de la melancolía.**

El poeta en el castillo de la escritura: "Buscamos lo absoluto y no encontramos sino cosas." Los poemas como himnos.

**María Negroni** nació en Rosario. En poesía publicó *De tanto desolar* (1985), *La jaula bajo el trapo* (1991), *Islandia* (1994), *El viaje de la noche* (1994), *Diario Extranjero* (2000), *Camera delle Meraviglie* (2002) y *La ineptitud* (2002). En ensayo *Ciudad Gótica* (1994), *Museo Negro* (1999), *El testigo lúcido: La obra de sombra de Alejandra Pizarnik* (2003) y *Pequeño mundo ilustrado* (2011). También publicó las novelas *El sueño de Úrsula* (1998) y *La anunciación* (2007), además de un libro en colaboración con el artista plástico argentino Jorge Macchi, *Buenos Aires Tour* (2004). Tradujo, entre otros, a Louise Labé, Valentine Penrose, Georges Bataille, H.D. y Charles Simic. Obtuvo la beca Guggenheim en poesía (1994), la beca Fundación Rockefeller (1998) y la beca de la Fundación Octavio Paz (2002). Su libro *Islandia* recibió el premio del PEN American Center al mejor libro de poesía en traducción del año (Nueva York, 2001). Actualmente enseña Literatura Latinoamericana en Sarah Lawrence College, Nueva York. En 2009 recibió el Premio internacional de ensayo otorgado por Universidad Autónoma de Sinaloa, el Colegio de Sinaloa y Siglo XXI Editores por *Galería fantástica* (2009).

CENTRO DE ESTUDIOS ARIADNA

PRESENTACIÓN | NUEVO FORMATO

## **El libro rojo de C. G. Jung**

**Lunes 12 a las 19:00**

En ocasión de la presentación de su nuevo formato, de manejo más accesible para el lector, Francisco García Bazán, Bernardo Nante y Leandro Pinkler dialogarán acerca de *El libro rojo* de Carl G. Jung, importante obra cuya edición castellana fue publicada por primera vez para el mercado latinoamericano y europeo por el sello El hilo de Ariadna.

En este contexto, Francisco García Bazán abordará el tema "La actualidad de la psicología integrativa", Bernardo Nante, "La alquimia: una clave fundamental de El libro rojo de C. G. Jung", y Leandro Pinkler "El significado de *El libro rojo* en la espiritualidad contemporánea".

*Si bien se supo de su existencia por más de ochenta años, El libro rojo nunca fue publicado ni estuvo disponible para el amplio número de estudiosos y seguidores de Jung. Se publica ahora nada menos que el libro central de su obra, con un estudio preliminar y notas de Sonu Shamdasani, destacado estudioso de Jung, y la versión castellana al cuidado de Bernardo Nante, reconocido investigador de C. G. Jung y sus fuentes. Esta publicación posibilita una nueva era en la comprensión de la obra de Jung y además arroja una nueva luz respecto de la recuperación de su alma y la constitución de una psicología. Se trata quizás de la obra inédita más influyente de la historia de la psicología.*

**Francisco García Bazán** es licenciado en Filosofía, Doctor en Filosofía y obtuvo becas de postgrado en Roma. Investigador Superior del CONICET. Ha sido galardonado con el Konex de Metafísica y el Premio Bernardo Houssay a la Investigación Científica. Es miembro de la Academia Nacional de Ciencias Morales y Políticas y de la Academia Provincial de Ciencias y Artes de San Isidro. Ha publicado *La gnosis eterna; La concepción pitagórica del número y sus proyecciones, La Religión Hermética. Formación e historia de un culto de misterios egipcio y El gnosticismo: esencia, origen y trayectoria, Plotino y la mística de las tres hipóstasis*, entre muchos otros.

**Bernardo Nante.** Es doctor en filosofía y realizó estudios superiores en psicología, ciencias orientales, matemática y economía. Es profesor en diversas universidades e instituciones de educación superior. Investiga sobre la interrelación entre psicología, religión y filosofía comparada Oriente-Occidente. Preside la Fundación Vocación Humana y su Instituto de Investigaciones Junguianas. Se especializa en las fuentes de la obra de Jung y en la traducción y comentario de obras alquímicas. Participó en la edición de varios volúmenes de la *Obra completa* de C.G. Jung, Madrid, Trotta y estuvo a cargo de la edición castellana de *C.G. Jung, El libro rojo. El Liber Novus*, Buenos Aires, El Hilo de Ariadna/ Malba – Fundación Constantini, 2010. Es autor de *El libro rojo de Jung: Claves para la comprensión de una obra inexplicable* (Buenos Aires, El Hilo de Ariadna, 2010 y Madrid, Ed. Siruela, 2011), recientemente traducido al italiano.

**Leandro Pinkler.** Es licenciado en Letras por la UBA, docente de la cátedra de Lengua y Cultura Griegas de la misma universidad. Traductor de Sófocles y de textos griegos de mitología y religión. Autor de diversos estudios sobre historia de la religión, la filosofía de Nietzsche y el pensamiento tradicional de Guénon. Ha participado en grupos de Investigación del CONICET y UBACYT. Es profesor asociado de la Fundación Centro de Estudios Psicoanalíticos, director del Centro de Estudios Ariadna y codirector de la editorial El hilo de Ariadna.

## Centro de Estudios Ariadna

CURSO

### La espiritualidad en el siglo XX: G. I. Gurdjieff y R. Guénon

Por Leandro Pinkler

**Lunes 19 de noviembre, 3, 10 y 17 de diciembre de 10:30 a 12:00** Biblioteca. Costo: \$280. Inscripción en recepción de lunes a domingos (excepto los martes) de 12:00 a 19:30.

Antes de que la espiritualidad se convierta en un producto de consumo del discurso mediático, en las primeras décadas del siglo XX surgieron dos hombres que aportarían una dirección en la recuperación del conocimiento primordial: G. I. Gurdjieff y R. Guénon. Ambos abrieron las puertas de la sabiduría tradicional y han marcado el camino para una búsqueda auténtica en una civilización crepuscular.

#### Introducción

El clima cultural de las primeras décadas del siglo veinte: la crisis del racionalismo progresista, las transformaciones históricas (guerra, revoluciones sociales, vanguardias artísticas). Los intelectuales y la búsqueda esotérica, la influencia del Teosofismo.

#### G. I. Gurdjieff

- La aparición de la figura singular de G.I. Gurdjieff en San Petersburgo. Su encuentro con Ouspensky. Los orígenes del conocimiento de Gurdjieff. La transmisión de su enseñanza en París y Estados Unidos.
- La condición del ser humano: estados de conciencia. Despiertos y dormidos. Su lugar en el cosmos: el Rayo de la Creación. La observación de sí y la posibilidad de despertar. El Cuarto Camino. La constitución del ser humano: centro instintivo y motriz, centro emocional, centro intelectual. Energías de alimentación de cada centro.
- La transmisión de la enseñanza de Gurdjieff (Ouspensky, Nicol, Jeanne de Salzmann y la posterioridad de Gurdjieff. El legado textual: *Las enseñanzas de Belzebú a su nieto*.

#### R. Guénon

- La formación de Guénon. La crítica a la seudoespiritualidad –teosofismo, masonería, espiritismo–. Ex Oriente Lux: las fuentes hinduistas e islámicas del conocimiento de R. Guénon, La tradición Primordial. La crítica al mundo moderno: la decadencia religiosa y el cientificismo materialista, negaciones del verdadero conocimiento. La Realidad Metafísica y la transmutación espiritual. Los Estados Múltiples del Ser. Los símbolos fundamentales de la ciencia sagrada. El problema del cristianismo esotérico.
- La conversión de Guénon al Islam. La influencia de Guénon: Eliade y Carl Scmitt. El tradicionalismo: Lings, Burckhardt, Schuon y la transmisión del sufismo islámico en Occidente. La relación con Julius Evola –coincidencias y diferencias–. La continuidad del pensamiento guenoniano (La Revue d'Études Traditionnelles) M. Valsan y Charles André Gillis. Actualidad de Guénon: J. P. Laurant, Francisco García Bazán.

#### Epílogo

La falsa espiritualidad, la evasión de la realidad y el hombre light.

**Leandro Pinkler.** Es licenciado en Letras por la UBA, docente de la cátedra de Lengua y Cultura Griegas de la misma universidad. Traductor de Sófocles y de textos griegos de mitología y religión. Autor de diversos estudios sobre historia de la religión, la filosofía de Nietzsche y el pensamiento tradicional de Guénon. Ha participado en grupos de Investigación del CONICET y UBACYT. Es profesor asociado de la Fundación Centro de Estudios Psicoanalíticos, director del Centro de Estudios Ariadna y codirector de la editorial El hilo de Ariadna.

CURSO

## La alquimia: una clave fundamental de *El libro rojo* de C. G. Jung

Por Bernardo Nante

Lunes 19 de noviembre, 3, 10 y 17 de diciembre de 19:00 a 21:00

Biblioteca. Costo: \$280. Inscripción en recepción de lunes a domingos (excepto los martes) de 12:00 a 19:30.

Jung señaló que su encuentro con la alquimia motivó que dejara su elaboración de *El libro rojo*, pues con la ayuda de esta tradición sus experiencias pudieron integrarse en un todo. De ser así, podría afirmarse que el movimiento simbólico que, oscura pero espontáneamente, se despliega en *El libro rojo* en un individuo, se continúa en la alquimia, que –aunque se trata de una tradición subterránea y oculta– es por definición histórica y, por ende, capaz de una asimilación colectiva.

### Contenidos

- Introducción a *El libro rojo* de Jung. Sincretismo religioso de la obra con una referencia particular al hermetismo y al gnosticismo. Referencias a la alquimia: directas e indirectas, conceptuales y simbólicas. Materia, sombra, *Sophia Mediatrix*, Cristo y el *Filius Philosophorum*.
- Fundamentos de la alquimia. La primera aproximación de Jung a la alquimia. Claves de la alquimia: materia, transmutación, amplificación, *coincidentia oppositorum*, cuaternidad, imaginación. La alquimia como el sueño del cristianismo. Carácter arquetípico y singular de la alquimia.
- Ilustración de la correspondencia entre *El libro rojo* de Jung y la alquimia a partir de imágenes. La iconografía de *El libro rojo* y la iconografía alquímica a lo largo del tiempo, con especial referencia a la obra de Michael Maier y al *Splendor Solis*.

**Bernardo Nante.** Es doctor en filosofía y realizó estudios superiores en psicología, ciencias orientales, matemática y economía. Es profesor en diversas universidades e instituciones de educación superior. Investiga sobre la interrelación entre psicología, religión y filosofía comparada Oriente-Occidente. Preside la Fundación Vocación Humana y su Instituto de Investigaciones Junguianas. Se especializa en las fuentes de la obra de Jung y en la traducción y comentario de obras alquímicas. Participó en la edición de varios volúmenes de la *Obra completa* de C.G. Jung, Madrid, Trotta y estuvo a cargo de la edición castellana de *C.G. Jung, El libro rojo. El Liber Novus*, Buenos Aires, El Hilo de Ariadna, 2010. Es autor de *El libro rojo de Jung: Claves para la comprensión de una obra inexplicable* (Buenos Aires, El Hilo de Ariadna, 2010 y Madrid, Ed. Siruela, 2011), recientemente traducido al italiano.

La programación de malba.literatura es presentada por FILBA | Centro de Estudios Ariadna

El mobiliario es gentileza de MANIFESTO

---

**Gracias por su difusión.** Contactos de prensa: Guadalupe Requena | T +54 (11) 4808 6507 | [grequena@malba.org.ar](mailto:grequena@malba.org.ar) | María Molteno | T +54 (11) 4808 6516 | [mmolteno@malba.org.ar](mailto:mmolteno@malba.org.ar) | [prensa@malba.org.ar](mailto:prensa@malba.org.ar)  
Malba – Fundación Costantini | Avda. Figueroa Alcorta 3415 | C1425CLA | Buenos Aires, Argentina | T +54 (11) 4808 6500 | F +54 (11) 4808 6598/99 | [info@malba.org.ar](mailto:info@malba.org.ar) | [www.malba.org.ar](http://www.malba.org.ar) | \* Solicitar imágenes en alta definición.